

Budapest 1945 november 25.

Felhatalmazom Szekeres Györgyöt, hogy Parizsba magával vitt kéziratommal azabadon rendelkezék, nevezetesen nevemben a kiadóval tárgyaljon, szerződést kössön, ha szükséges, felbontson stb.

Lukacs György

*Lukacs György*



M. Georges Szekeres

44 rue Jacob

Hotel Jacob

Paris 6



Lukács György Budapest IV.

Ferencz József rkp.2.V. em.

Budapest, 1946 XII.4.

Kedves Szekeres elvtárs,

egész idő alatt arra számítottam, hogy Maga egyszer csak betoppan nálunk. Sajnos ez nem következett be, ami remélhetőleg nem kellemetlen okokkal áll összefüggésben. Most óriási munkarumliban csak pár sort írhatok Magának. Mindenekelőtt szeretném tudni, mi van a Gallimardnál tervezett könyvvel? Merleau Ponty nekem még a nyáron azt mondta, hogy hamarosan meg fog jelenni. Nagyon szeretném tudni, mennyire komoly ez a dolog, mert e szerint kell diszponálnom a más kiadóknak /Nagelnek/ és esetleg folyóiratoknak adandó anyag felett. Kérem, ha csak pár sorban is, értesítését, hogy ez a dolog hogyan áll.

Ami Merleau Pontyt és Goldmann-t illeti, azt hiszem, nincs köztünk nézeteltérés. ~~xxxxxxx~~ A Cahiers d'Action-ba nagyon szívesen írok. Nem lehetne - ez lényegesen meggyorsítaná a dolgot - a Gallimard-féle anyagból a Poroszországról szóló esszét most mindjárt nekik adni? Itt mostanában írtam illetve írni fogok két nagyobb tanulmányt, amelyet valószínűleg alkalmasak lennének erre a célra. Az első az egzisztencializmusról szól /Sartre nagy könyvének, melyért hálás köszönet elolvasása után / és a Forum december 15-iki számában jelenik meg. A másiknak címe: A polgári filozófia válsága, ezt most írom és előreláthatólag a Társadalmi Szemle januári számában jön. Megkapja Maga ezeket a folyóiratokat? Ha nem, küldetek egy-egy példányt.



15-ike körül ismét Svájcba utazunk és január elején Baselban és  
Zürichben tartok néhány előadást.

Gertruddal együtt melegen üdvözöljük Magat is, feleségét is

Lukács György,

*Lukács György*



Budapest, 1946 december 22.  
Ferencz József rkp.2.V.em.5.

Kedves Szekeres elvtárs,

e levéllel egyidejűleg elküldöm Magának a Forum decemberi számát azzal az indítvánnyal, hogy a benne foglalt egzisztencializmus-cikket forditassa le franciára. A fordítás megkönnyítése végett a margóra mindenütt odairtam az idézetek oldalszámait. A szövegből könnyen meglátható, hogy mindegyik esetben melyik Sartre-könyvről van szó. Januárban megjelenik a Társadalmi Szemlében A polgári Filozófia válsága című cikkem. Ha ezt is közölni akarja, küldetek Magának példányt. Mivel előreláthatólag egy héten belül utazunk, kérem válaszát a következő címre: Dr. Wilhelm Szilasi, Brissago Schweiz.

Szeretnék hírt kapni, hogy mi van a Galimard-nál megjelenendő könyvről.

Most még egy kérdést: sürgős szükség volna információra arról, hogy Sauvaget-et professor Gichy-i kolaboráns volt-e vagy sem. Nagyon kérem, hogy erre vonatkozó pontos információt küldje el minél előbb a következő címre: Dr. Szalai Sándor, egyetemi tanár BudapestV. Sallai Imre-u. 5/d.

Mi nálunk nagy családi események vannak, amennyiben moszkvai fiam megérkezett családotul és manchesteri fiam itt volt egy hónapra látogatónak. Ezen a héten előreláthatólag egy hónapra Svájcba utazunk. Kellemes ünnepeket kívánunk Magának is, feleségének is.

Meleg üdvözléssel Gertrudtól is

László György

Budapest 1947 X.19.

Kedves Szekeres elvtárs,

egy információt kérnék Magától.  
Tardos Tibor felhívott azzal a kéréssel, hogy a párizsi  
ugynevezett Forradalmi szürrealisták most meginduló  
folyóirata részére engedjem lefordítani az absztrakt  
művészetről írott cikkemet. Én róluk csak annyit tudok,  
hogy nagyon zavarosak - de hogy állnak a párthoz? Nem  
trocikista társaság-e? Nagyon kérem, informálja engem  
röviden, hogy ajánlatos-e a cikket nekik átengedni?

Meleg üdvözlettel mindkettőnkől mindkettő-  
jüknek

Lukács György

Losonczy Gézátnak sokszor üdvözlünk



1947 OKT. 30 12 / 1  
90 F

Monsieur Georges Szekeres

10 Rue de Babylon

Paris 7.

Franciaország



Brissago 1947 I.7.

Kedves Szekeres élv<sup>1</sup>társ,

koszönöm kedves levelet és jószándékait az existencializmus cikket illetőleg. Nagyon sajnálom, hogy egyes idézetek az elküldés előtt elkerültek a figyelmemet. Akkor igen nagy sietségben voltam. Sajnos ezt most pótolni nem lehet, mert, ha hazigazdánál meg is van a Sartre könyve, nagyon kétkem, hogy a jegyzeteim nélkül, amelyeket Pesten hagytam, valamely idézetet megtalálnék. Mindenesetre írja meg, hogy mi hiányzik, hátha véletlenül sikerül. Körülbelül meg két ~~es~~-kétérfél hétig leszek itt, közben elmegyek Baselba, de onnan visszajövök. Tehát mindenesetre írjon. Azzal, ahogy a kiadást tervezi, teljesen egyetérték.

" Nagy csalódást okozott nekem a könyv dolga. Merlaeu Ponty=to<sup>1</sup> az ősszel azt hallottam, hogy már karácsonyra megjelenik, és most azt hallom, hogy a fordítás még meg sincs kezdve, vagyis a legjobb esetben nyáron jelenhetnek meg. A kiadó=kérdés<sup>1</sup> most jogilag nagyon komplikált. En Nagelnek éppen a Hegel kedvéért opciót adtam összes könyveimre és egész világos, hogy éppen ezeket ő most nem engedné át másnak, mert éppen ilyen természetű könyvet szeretett volna a Hegel előtt kiadni. Most már abba beletörődött, hogy én Galimard=ral ő előtte megállapodtam, de ha én elvennem Galimardtól, ő tartana igényt rá, Így én csak egy kiutat látok a Maga által javasolt, megoldás irányában, amelyet helyesnek tartok: Nagelnek annak idején az igazsághoz híven azt írtam, hogy ezt a kéziratot egy barátomnak adtam át, aki aztán megállapodott Galimard=ral. Most az csak azt lehetne csinálni, hogy én küldök Magának egy antedatált felhatalmazást ezt a könyvet illetőleg és ennek alapján Maga venné el Galimardtól a könyvet és állapodna meg nevében a pártkiadóval. Ha erre hajlandó, nagyon örülnék. A meghatalmazást mellekelten küldöm. (A cikket illető megjegyzéseivel egyetérték, a Nincsen természetesen "neant"=nal fordítandó.)

Köszönöm információit Sauvageot=ról.

A Szabad Népb<sup>1</sup>ben állandóan olvastam tudósításait. De nagyon érdekelne tudni, hogy e mellett mit csinál, és hogy érzi magát. Irjon következő levelében saját ügyeiről is.

Lefebvre könyvet szeretném elolvasni. Ha lehet szerezzze meg a szerzötől, ha nem, vegye meg a cikk honorariumából. Különben is úgy van, hogy a honorariumot a mostani viszonyok között átküldeni nem érdemes (a Hölderlin honorarium egyszerűen nevetséges volt) viszont lehetséges esetleg Párisban valami könyvet venni érte. Ezért felírok Magának egy pár dolgot, amelyet szeretnék. Elsősorban Az NRF klasszikus kiadásairól van szó, amelyek közül szeretném La Rochefoucauld, Lachos, Baudelairet, Verlaineet Mallarmé=t. Ha véletlenül egy bukínistanál kezebe kerül valamelyik századeleji francia Vico=fordítás, annak is nagyon örülnék.

Gertruddal együtt sokszor üdvözöljük Magát is, feleségét is.

Lukács

Mátraháza 1947 VII 23.  
cim augusztur 18-ig:  
Mátraháza MÁV-Üdülő

Kedves Székeres elvtárs, egy szívességre kérném:  
kora ősszel Nagel kihozza végre az Existencializmus  
könyvet. Körülbelül ugyanakkor jelenik meg németül  
"Goethe und seine Zeit" /Francke Bern/. Nagyon  
kórném, hogy mindakét könyvet illetőleg ajánljon  
nekem címeket /megjelölve, hogy melyik könyvről  
van szó/ akiktől értelmes recenzióra lehet számítani.  
Kérem juttassa ezt el minél hamarább hozzám, hogy  
én a kiadónak írhaszak. Pár hónappal ezelőtt a  
"Critique" című folyóiratban bő kivonat jelent meg  
az én József Attila-cikkemről. Nem emlékszem már  
hogy ezt ki csímalta, nem kellene annak is példányt  
küldeni?

Nagelnál tényleg rendkívül lassan jönnek



a dolgok. Most megpróbálom vele a megállapodást megváltoztatni, hogy a könyvek egy részével szabadon rendelkezhessek. Ez esetben kérni fogom a Maga tanácsát, hogy a felszabadult dolgokkal kihez forduljak. A Magával kivitt kéziratok felszabadultak - e már a Groethuisen hagyatékából?

Gertruddal együtt melegen üdvözöljük Magát és feleségét és remélhetőleg belátható időn belül látni is fogjuk

Kulcs György  
Gertrud



10  
Mr. G. Szekeres

10 Rue de Babylone

7e  
Paris

Franciaország



Lukács György Munkácsy Művészeti Társaság

Mr. Georges Serey

Paris

10 rue de Babylone



Lukas Gönz Boissago P. wein

bei Prof. Seilass